

Я. С. ЛУРЬЕ

Новые списки „Царева государева послания во все его Российское царство“

„Царево государево послание во все его Российское царство на крестопреступников его, на князя Андрея Курбского с товарищи о их измене“ — один из наиболее замечательных памятников древнерусской литературы. Памятник этот получил в старой историографии и литературоведении одностороннее и неверное освещение: широко известный под именем „Послания Ивана Грозного Курбскому“, он издавался в составе „Сочинений князя Курбского“ и рассматривался обычно как часть переписки между царем и опальным боярином, как документ, рисующий в первую очередь личность царя и его взаимоотношения с Курбским. Рассматриваемое в таком личном плане послание царя представлялось историкам произведением загадочным и непонятым: „С какою целью написано это письмо, и чего добивался царь от Курбского? — недоумевали они. — Неужели он хотел, ему нужно было и он надеялся убедить Курбского признать царя во всем правым, а себя и всех опальных и замученных виновными?“¹

Трактовка „Послания“ Ивана IV как части переписки между Грозным и Курбским имела некоторую опору в рукописной традиции: текст „Послания“, известный до последнего времени в научной литературе, извлекался издателями из рукописных сборников, в которых письмо царя помещалось среди писем Курбского и имело заголовок: „Послание царя и великого князя Иоанна Васильевича всеа России ко князю Андрею Курбскому, против его, князя Андреева, письма, что он писал из града Волмера“. Правда, уже в 1914 году была опубликована иная редакция „Послания“ с заголовком, близким приведенному выше: „Царево государево послание [„во“ пропущено] все его Российское царство“. Однако редакция эта представляла собой явно сокращенный вариант „Послания“, в котором выпущены важнейшие части текста, и не могла рассматриваться как первичная.

При подготовке к изданию „Посланий Ивана Грозного“ в 1951 году автору настоящей статьи удалось обнаружить два списка „Послания“ (Гос. Публичной библиотеки, собрание Погодина, № 1567, и Отдела древних рукописей и актов Института истории, собрание Археографической комиссии, № 41), не связанных с традицией „сборников Курбского“ и дающих наиболее полный текст послания Ивана IV: в этих списках не только нет сокращений, но они содержат несколько новых мест,

¹ Н. И. Костомаров. Исторические монографии и исследования, т. XIII. 1881, СПб., стр. 255—256.